

NEWBURYPORT PUBLIC SCHOOLS

Pesquisa de Idiomas

Massachusetts abriga falantes de diversas línguas. Esta Pesquisa de Idiomas nos ajuda a conhecer as habilidades do seu filho em inglês e a oferecer suporte, se necessário, para ajudá-lo a aprender inglês. Responda às perguntas abaixo. Se a sua resposta a qualquer uma das perguntas da SEÇÃO 1 for um idioma diferente do inglês, o distrito escolar aplicará um teste ao seu filho para verificar se ele pode se beneficiar do apoio no idioma inglês.

Se precisar de ajuda para preencher este formulário, peça assistência.

Nome do Aluno: _____

Série: _____

Data Nascimento (mm/dd/aaaa): _____

Nomes dos Pais/Responsáveis1: _____

Nomes dos Pais/Responsáveis2: _____

SEÇÃO 1:

Estas perguntas ajudarão a escola a identificar alunos que possam precisar de apoio em inglês. Se a sua resposta a qualquer uma das perguntas de 1 a 3 for um idioma diferente do inglês, seu filho será avaliado quanto ao uso e à compreensão do inglês para determinar se o apoio em inglês é necessário.

1. Liste o(s) idioma(s) que os pais e/ou responsáveis principais usam para se comunicar com seu filho em casa.

2. Liste o(s) idioma(s) que seu filho usa atualmente para se comunicar com outras pessoas.

3. Liste o(s) idioma(s) que seu filho entendeu e usou pela primeira vez para se comunicar.

SEÇÃO 2:

Serviços de Interpretação e Tradução

Esta seção informará a escola se vocês, pais/responsáveis, precisam de um intérprete ou de documentos traduzidos.

Esta seção é apenas para fins informativos e não é usada para identificar se seu filho precisa de apoio para aprender inglês.

4. Em que idioma(s) sua família prefere receber comunicação escrita da escola?

Pais/Responsáveis 1: _____

Pais/Responsáveis 2: _____

5. Você prefere que a escola providencie um intérprete disponível gratuitamente durante reuniões

Portuguese

e ligações telefônicas com a escola sobre seu filho (incluindo Língua Americana de Sinais ou outros tipos de linguagem de sinais)?

_____ Sim _____ Não

Se sim, em qual(is) idioma(s)?

Pais/Responsáveis 1: _____

Pais/Responsáveis 2: _____

SEÇÃO 3 [Opcional]: Educação Anterior

Esta seção fornecerá à escola informações básicas sobre seu filho e sua educação anterior.

Esta seção é opcional e não é usada para identificar se seu filho precisa de suporte para aprender inglês.

6. Por favor, liste o nome e o local da última escola que seu filho frequentou.

Nome da Escola: _____

Cidade/Município: _____ País: _____

7. Há quantos anos seu filho frequenta a escola nos Estados Unidos? (começando pelo jardim de infância) _____ Por favor, informe a data em que seu filho começou a frequentar a escola nos Estados Unidos, se souber (mm/aaaa): _____

8. Seu filho já frequentou escola fora dos Estados Unidos?

_____ Sim _____ Não _____ Não estou certo

Se sim, por quantos anos? _____ Em que idioma(s) seu filho aprendeu enquanto frequentava a escola fora dos Estados Unidos? _____

Qual foi a última série em que seu filho se matriculou ou concluiu? _____

9. Seu filho já recebeu apoio para melhorar o inglês em escolas dos Estados Unidos?

_____ Sim _____ Não _____ Não estou certo

10. Há algo mais que você acha importante que a escola saiba sobre seu filho? (por exemplo, interesses especiais, talentos ou preocupações que você tem sobre a experiência do seu filho na escola?)

Nomes dos Pais/Responsáveis: _____

Assinatura dos Pais/Responsáveis: _____

Data (mm/dd/aaaa): _____

To Be Completed by ELE Program Staff Before Placement

Date School Enrollment:	Student's Name:	Age	Date of Birth	Grade
Person Completing Survey: ☐ Mother ☐ Father ☐ Guardian ☐ Other Specify: _____				Number of Years Student in USA _____
Recommendation: ☐ Proficiency Testing Student ☐ EL ☐ FEL at previous school Review. ☐ YES ELE Program ☐ Proficient – NO ELE Program				Signature of ELE Staff:

Portuguese

